

COMPILATION OF QUÉBEC LAWS AND REGULATIONS

INFORMATION NOTE (REGULATIONS)

The Compilation of Québec Laws and Regulations includes various documents (orders, decisions, decrees, rules and ministerial orders) of public interest marked “r.” to allow easy identification.

An information note precedes each updating to specify the nature of the modifications made by the Service de refonte des lois et des règlements under the second paragraph of section 3 of the Act respecting the compilation of Québec laws and regulations.

21 October 2020 Regulations updated to 14 June 2020,

except

chapter V-1.1, r. 8.01, updated to 19 June 2020;
 chapters A-6.002, r. 1, A-10, r. 1, A-29, r. 8.1, A-29.01, r. 4,
 I-13.3, r. 6.01, P-40.1, r. 3 and R-2.2, r. 1, updated to 1 July 2020;
 chapters A-29, r. 8 and A-29, r. 9, updated to 13 July 2020;
 chapter V-1.1, r. 17, updated to 31 August 2020;
 chapters C-8.1.1, r. 1 and M-15.001, r. 0.1, updated to
 1 September 2020;
 chapter V-1.1, r. 5, updated to 14 September 2020;
 chapter A-29.01, r. 3, updated to 30 September 2020.

The updating to the regulations at 14 June 2020 concerns current updating operations described in the first paragraph of section 3 of the Act.

<i>Other modifications under section 3 of the Act respecting the Compilation of Québec laws and regulations (mentioned by “I.N.” under sections)</i>		
Regulation (CQLR, chapter)	Provision(s) modified	Nature of the modification
A-29.01, r. 3	Sch. I	Updating (not published in the <i>Gazette Officielle du Québec</i>)
R-20, r. 12	Implicitly replaced	O.C. 385-2017; see chapter T-15.1, r. 1.1
R-20, r. 20	Implicitly replaced	O.C. 1050-2015, see chapter R-20, r. 7.01
T-0.1, r. 2	s. 81R1, par. 3, replace “R.S.C. 1985, c. 41, (3rd Supplement)” by “S.C. 1997, c. 36”	Updating of the reference

*Modifications to correct grammar or data processing, transcription or reference
made by the Service de Refonte of the Ministère de la Justice
(not be mentioned by "I.N." under sections)*

Regulation (CQLR, chapter)	Provision(s) modified	Nature of the correction
None		

22 September 2020 Regulations updated to 1 May 2020,

except

chapters A-23.001, r. 1, P-40.1, r. 1 and P-40.1, r. 3,
 updated to 6 May 2020;
 chapters C-61.1, r. 21 and C-61.1, r. 25, updated to 7 May 2020;
 chapter A-23.001, r 2, updated to 6 June 2020;
 chapter V-1.1, r. 8.01, updated to 19 June 2020;
 chapter A-29, r. 8.1, updated to 1 July 2020;
 chapters A-29, r. 8 and A-29, r. 9, updated to 13 July 2020;
 chapter A-29.01, r. 3, updated to 19 August 2020;
 chapter V-1.1, r. 17, updated to 31 August 2020;
 chapter V-1.1, r. 5, updated to 14 September 2020.

The updating to the regulations at 1 May 2020 concerns current updating operations described in the first paragraph of section 3 of the Act.

<i>Other modifications under section 3 of the Act respecting the Compilation of Québec laws and regulations (mentioned by “I.N.” under sections)</i>		
Regulation (CQLR, chapter)	Provision(s) modified	Nature of the modification
A-6.002, r. 1	s. 69.0.0.12R2, pars. <i>a</i> and <i>h</i> , replace “under Title V” by “under Chapter III of Title V”	Concordance with S.Q. 2018, c. 23
	par. <i>b</i> , replace “under Title VI” by “under Chapter III of Title VI”	
A-29.01, r. 3	Sch. I	Updating (not published in the <i>Gazette Officielle du Québec</i>)

<i>Modifications to correct grammar or data processing, transcription or reference made by the Service de Refonte of the Ministère de la Justice (not be mentioned by “I.N.” under sections)</i>		
Regulation (CQLR, chapter)	Provision(s) modified	Nature of the correction
N-3, r. 8.1	Sd. 1	Compensation <u>f</u> und
	s. 2, 2nd par.	<u>I</u> t shall consist of
	s. 6, 1st par.	<u>b</u> oard of <u>d</u> irectors
	s. 10, par. 4	<u>c</u> ommittee
	s. 11, 1st and 2nd pars. (7 occ.)	
	s. 15	if so, <u>d</u> etermines the amount
	s. 20, 1st and 2nd pars. (2 occ.)	<u>c</u> ommittee

Regulation (CQLR, chapter)	Provision(s) modified	Nature of the correction
N-3, r. 8.1 (<i>cont'd</i>)	s. 22, 1st par.	This R egulation
S-2.1, r. 4	s. 3.11.7, 1st par., subpar. <i>a</i> (2 occ.)	CAN/ C SA

<p><i>Local amendments and changes published on CSA Staff Notice 11-342 and already applied in Québec</i></p> <p>https://lautorite.qc.ca/fileadmin/lautorite/reglementation/valeurs-mobilieres/0-avis-acvm-staff/2020/2020aout06-11-342-avis-acvm-en.pdf</p> <p><i>From time to time, a local jurisdiction may amend a regulation that affects activity only in that jurisdiction. For public convenience CSA members recognize that such a local amendment may nonetheless be of importance beyond the local jurisdiction and they publish a notice to identify those amendments and update the text.</i></p>		
Regulation (CQLR, chapter)	Provision(s) modified	Nature of the modification
Regulation 14-101 V-1.1, r. 3	s. 1.1	Publication on CSA Staff notice 11-342 of 6 August 2020 (Annex A)
Regulation 24-101 V-1.1, r. 8	s. 4.1.1	Publication on CSA Staff notice 11-342 of 6 August 2020 (Annex B)
Regulation 41-101 V-1.1, r. 14	Part 3C	Publication on CSA Staff notice 11-342 of 6 August 2020 (Annex D)

**20 July 2020 Regulations updated to 1 April 2020,
except**

chapter S-2.1, r. 13, updated to 25 March 2020;
chapter R-8.1, r. 2, updated to 2 April 2020;
chapter A-29, r. 8.1, updated to 1 July 2020;
chapter A-29.01, r. 3, updated to 8 July 2020;
chapters A-29, r. 8 and A-29, r. 9, updated to 13 July 2020.

The updating to the regulations at 1 April 2020 concerns current updating operations described in the first paragraph of section 3 of the Act.

<i>Other modifications under section 3 of the Act respecting the Compilation of Québec laws and regulations (mentioned by “I.N.” under sections)</i>		
Regulation (CQLR, chapter)	Provision(s) modified	Nature of the modification
A-29, r. 8	Sch. I	Updating (not published in the <i>Gazette Officielle du Québec</i>)
A-29, r. 8.1	Sch. I	Updating (not published in the <i>Gazette Officielle du Québec</i>)
A-29, r. 9	Sch. I	Updating (not published in the <i>Gazette Officielle du Québec</i>)
A-29.01, r. 3	Sch. I	Updating (not published in the <i>Gazette Officielle du Québec</i>)
E-20.01, r. 1	Regulation implicitly revoked	Enabling section revoked S.Q. 2020, c. 5, s. 212
T-15.1, r. 2	s. 7, as amended by O.C. 160-2020, s. 3 (2020 G.O. 2, 735), replace “salary of the” by “or greater than the normal maximum of the salary”	Error of transcription

<i>Modifications to correct grammar or data processing, transcription or reference made by the Service de Refonte of the Ministère de la Justice (not be mentioned by “I.N.” under sections)</i>		
Regulation (CQLR, chapter)	Provision(s) modified	Nature of the correction
N-3, r. 7	Title	partnership of joint-stock company

1 June 2020 Regulations updated to 1 March 2020, except

chapter S-33, r. 1, updated to 31 December 2019;
 chapters A-2.1, r. 3, A-6.002, r. 1, A-18.1, r. 5.1, A-18.1, r. 8,
 A-29, r. 8, A-29, r. 8.1, A-29, r. 9, C-14.1, r. 1, C-61.1, r. 1, C-61.1, r. 3,
 C-61.1, r. 5.1, C-61.1, r. 17, C-61.1, r. 32, C-61.1, r. 77, C-61.1, r. 78,
 C-61.1, r. 79, C-67.2, r. 1, M-35.1, r. 1, P-2.2, r. 1, P-30.3, r. 1,
 R-13, r. 1, S-6.01, r. 3, T-12, r. 0.1, T-12, r. 4, T-12, r. 8.1 and
 T-12, r. 15, updated to 1 April 2020;
 chapter A-29.01, r. 3, updated to 27 May 2020.

The updating to the regulations at 1 March 2020 concerns current updating operations described in the first paragraph of section 3 of the Act.

<i>Other modifications under section 3 of the Act respecting the Compilation of Québec laws and regulations (mentioned by “I.N.” under sections)</i>		
Regulation (CQLR, chapter)	Provision(s) modified	Nature of the modification
A-29.01, r. 3	Sch. I	Updating (not published in the <i>Gazette Officielle du Québec</i>)

<i>Modifications to correct grammar or data processing, transcription or reference made by the Service de Refonte of the Ministère de la Justice (not be mentioned by “I.N.” under sections)</i>		
Regulation (CQLR, chapter)	Provision(s) modified	Nature of the correction
D-2, r. 1	Division 4.1.00	GROUP REGISTERED RETIREMENT SAVINGS PLAN
D-9.2, r. 19	End of regulation note	Decision 99.05.76, 1999-05-20
Q-2, r. 23.1	Sch. I, Part II, s. 3, 2nd par., subpar. 2	section 11 of Part II

**15 April 2020 Regulations updated to 1 February 2020,
except**

chapter S-33, r. 1, updated to 31 December 2019;

chapter A-29.01, r. 3, updated to 4 March 2020;

chapters A-29, r. 8, A-29, r. 8.1 and A-29, r. 9, updated to 1 April 2020.

The updating to the regulations at 1 February 2020 concerns current updating operations described in the first paragraph of section 3 of the Act.

<i>Other modifications under section 3 of the Act respecting the Compilation of Québec laws and regulations (mentioned by "I.N." under sections)</i>		
Regulation (CQLR, chapter)	Provision(s) modified	Nature of the modification
A-29, r. 8	Sch. I	Updating (not published in the <i>Gazette Officielle du Québec</i>)
A-29, r. 8.1	Sch. I	Updating (not published in the <i>Gazette Officielle du Québec</i>)
A-29, r. 9	Sch. I	Updating (not published in the <i>Gazette Officielle du Québec</i>)

<i>Modifications to correct grammar or data processing, transcription or reference made by the Service de Refonte of the Ministère de la Justice (not be mentioned by "I.N." under sections)</i>		
Regulation (CQLR, chapter)	Provision(s) modified	Nature of the correction
A-10, r. 1	s. 12, Reference	<u>R.R.Q., 1981, c. A-10, r. 1, s. 12;</u> <u>O.C. 994-86, s. 7;</u>
T-0.1, r. 2	Sch. III	Office f r <u>an</u> co- q u <u>é</u> b <u>é</u> cois pour la jeunesse

24 March 2020 Regulations updated to 1 January 2020,

except

chapter S-33, r. 1, updated to 31 December 2019;
 chapter A-25, r. 3.3, updated to 2 January 2020;
 chapters A-32.1, r. 1, A-33.3, r. 2, C-8.3, r. 1, I-13.2.2, r. 1,
 I-14.01, r. 2 and V-1.1, r. 50, updated to 11 January 2020;
 chapter A-29.01, r. 3, updated to 4 March 2020.

The updating to the regulations at 1 January 2020 concerns current updating operations described in the first paragraph of section 3 of the Act.

<i>Other modifications under section 3 of the Act respecting the Compilation of Québec laws and regulations (mentioned by “I.N.” under sections)</i>		
Regulation (CQLR, chapter)	Provision(s) modified	Nature of the modification
A-18.1, r. 0.01	s. 25, 2nd par., replace “a certificate of authorization” by “an authorization”	Harmonization with the terminology of S.Q. 2017, c. 4
	s. 59, 2nd par., replace “a certificate of authorization” by “an authorization”	
	s. 66, replace “a certificate of authorization” by “an authorization”	
	s. 87, 1st par., replace “a certificate of authorization” by “an authorization”	
	s. 91, replace “a certificate of authorization” by “an authorization”	
A-29.01, r. 3	Sch. I	Updating (not published in the <i>Gazette Officielle du Québec</i>)
C-61.1, r. 6	s. 2, par. 1, replace “a certificate of authorization” by “an authorization”	Harmonization with the terminology of S.Q. 2017, c. 4
C-61.1, r. 18	s. 29, replace “paragraph 5 of section 1” by “section 1”	Harmonization with the terminology of S.Q. 2017, c. 4
	s. 47, replace “an authorization certificate” by “an authorization”	
M-13.1, r. 2	s. 48, 2nd par., replace “a certificate of authorization” by “an authorization”	Harmonization with the terminology of S.Q. 2017, c. 4
	s. 55, 2nd par., replace “the certificate of authorization” by “the authorization”	
P-9.3, r. 2	s. 44, 1st par., subpar. 1, replace “a certificate of authorization” by “an authorization”	Harmonization with the terminology of S.Q. 2017, c. 4
	s. 48, 2nd par., subpar. 8, replace “the certificate of authorization” by “the authorization”	
	s. 49, 2nd par., subpar. 6, replace “the certificate of authorization” by “the authorization”	

Regulation (CQLR, chapter)	Provision(s) modified	Nature of the modification
P-41.1, r. 4	s. 2, 3rd par., replace “a permit, a certificate, an authorization or an approval required” by “a permit, an authorization or any declaration of compliance that is required”	Harmonization with the terminology of S.Q. 2017, c. 4
R-12.1, r. 2	Sch. II, par. 13, replace “HC6” by “HC-06”	Updating of the salary class Concordance with M.O. 2017-005
R-13, r. 1	s. 1, 3rd par., replace “section 37, 63 or 76” by “section 3.1”	Harmonization with the terminology of S.Q. 2017, c. 4
	s. 5, par. 1, replace “a certificate of authorization” by “an authorization”	
S-2.1, r. 13	s. 146, 1st par., replace “with section 32” by “with subparagraph 3 of the first paragraph of section 22”	Harmonization with the terminology of S.Q. 2017, c. 4
	s. 146, 2nd par., replace “a municipal waterworks system or from a waterworks system operated by a holder of the permit prescribed in section 32.1 of that Act” by “an independant waterworks system”	
	s. 147, 1st par., replace “water by a municipal waterworks system or a waterworks system operated by a holder of the permit prescribed in section 32.1 of the Environment Quality Act (chapter Q-2)” by “water by an independant waterworks system”	
S-5, r. 1	s. 375, 1st par., subpar. <i>b</i> , replace “\$245” by “\$260”	Indexation as of 1 January 2020 (not published in the <i>Gazette Officielle du Québec</i>)

Modifications to correct grammar or data processing, transcription or reference made by the Service de Refonte of the Ministère de la Justice (not be mentioned by “I.N.” under sections)

Regulation (CQLR, chapter)	Provision(s) modified	Nature of the correction
None		

14 February 2020 Regulations updated to 1 December 2019,

except

chapter D-2, r. 1, updated to 4 December 2019;
 chapters C-5.3, r. 0.1 and Q-2, r. 40.1, updated to 5 December 2019;
 chapter C-25.1, r. 0.1, updated to 26 December 2019;
 chapter V-1.1, r. 10, updated to 31 December 2019;
 chapters A-2.02, r. 1, A-4.1, r. 3, A-6.002, r. 1, A-6.002, r. 4.1,
 A-13.1.1, r. 1, A-18.1, r. 3, A-18.1, r. 8.1, A-18.1, r. 12.1, A-20.2, r. 1,
 A-29, r. 8.1, A-29.011, r. 5, B-1.1, r. 2, B-1.1, r. 3, B-1.1, r. 6.1,
 B-1.1, r. 8, B-1.1, r. 9, B-5.1, r. 1, CCR, r. 2, C-8.1.1, r. 1, C-25.01, r. 8,
 C-25.01, r. 13, C-25.1, r. 3, C-25.1, r. 6, J-2, r. 1, J-3, r. 3.2, M-19, r. 2,
 R-15.1, r. 6, R-20, r. 10, T-16, r. 3 and T-16, r. 10,
 updated to 1 January 2020;
 chapter A-25, r. 3.3, updated to 2 January 2020;
 chapters A-32.1, r. 1, A-33.3, r. 2, C-8.3, r. 1, I-13.2.2, r. 1,
 I-14.01, r. 2 and V-1.1, r. 50, updated to 11 January 2020;
 chapter A-29.01, r. 3, updated to 5 February 2020.

The updating to the regulations at 1 December 2019 concerns current updating operations described in the first paragraph of section 3 of the Act.

<i>Other modifications under section 3 of the Act respecting the Compilation of Québec laws and regulations (mentioned by “I.N.” under sections)</i>		
Regulation (CQLR, chapter)	Provision(s) modified	Nature of the modification
A-29, r. 8.1	Sch. I	Updating (not published in the <i>Gazette Officielle du Québec</i>)
A-29.01, r. 3	Sch. I	Updating (not published in the <i>Gazette Officielle du Québec</i>)
Q-2, r. 1	Heading, enabling Act, replace “s. 31” by “s. 95.1”	Harmonization with the terminology of S.Q. 2017, c. 4
Q-2, r. 4.01	Heading, enabling Act, delete “; 2017, c. 4”	Harmonization with the terminology of S.Q. 2017, c. 4
	s. 11, 2nd par., subpar. 2, delete “or for a permit”	
	s. 39, 1st par. replace “subdivision 4 of Division V of Chapter I” by “subdivision 4 of Division V of Chapter IV of Title I”	
Q-2, r. 4.1	Heading, enabling Act, replace “s. 31” by “s. 95.1”	Harmonization with the terminology of S.Q. 2017, c. 4

Regulation (CQLR, chapter)	Provision(s) modified	Nature of the modification
Q-2, r. 4.1 (<i>cont'd</i>)	<p>s. 8, definition of “rated heat capacity”, replace “a certificate of authorization issued” by “an authorization issued”</p> <p>definition of “rated heat capacity”, replace “indicated in the certificate” by “indicated in the authorization”</p> <p>definition of “hazardous material”, delete “of paragraph 21”</p> <p>definition of “rated power”, replace “ a certificate of authorization issued ” by “an authorization issued”</p> <p>definition of “rated power”, replace “indicated in the certificate” by “indicated in the authorization”</p> <p>s. 101, definition of “design feed rate”, replace “a certificate of authorization issued” by “an authorization issued”</p> <p>definition of “design feed rate”, replace “indicated in the certificate” by “indicated in the authorization”</p>	Harmonization with the terminology of S.Q. 2017, c. 4
Q-2, r. 5.1	<p>Heading, enabling Act, replace “s. 31.104” by “s. 45.5.1”</p> <p>s. 3, 1st par., replace “referred to in section 31.75” by “referred to in subparagraph 2 of the first paragraph of section 22”</p>	Harmonization with the terminology of S.Q. 2017, c. 4
Q-2, r. 9	Heading, enabling Act, replace “s. 31” by “s. 95.1”	Harmonization with the terminology of S.Q. 2017, c. 4
Q-2, r. 9.1	s. 1, replace “Division V.1 of Chapter IV” by “Division V.1 of Chapter IV of Title I”	Harmonization with the terminology of S.Q. 2017, c. 4
Q-2, r. 10	<p>s. 1, 1st par., replace “subdivision 4.1 of Division VII of Chapter I” by “subdivision 4.1 of Division VII of Chapter IV of Title I”</p> <p>s. 2, 1st par., replace “subdivision 4.1 of Division VII of Chapter I” by “subdivision 4.1 of Division VII of Chapter IV of Title I”</p>	Harmonization with the terminology of S.Q. 2017, c. 4
Q-2, r. 12	<p>Heading, enabling Act, replace “s. 31” by “s. 95.1”</p> <p>s. 20, replace “Sections 55 and 66” by “Subparagraph 7 of the first paragraph of section 22 and section 66”</p> <p>s. 24, 1st and 2nd pars., replace “of a certificate of authorization” by “of an authorization”</p>	Harmonization with the terminology of S.Q. 2017, c. 4

Regulation (CQLR, chapter)	Provision(s) modified	Nature of the modification
Q-2, r. 12 (<i>cont'd</i>)	s. 25, replace “of a certificate of authorization” by “of an authorization”	Harmonization with the terminology of S.Q. 2017, c. 4
	Heading of Division III (before. s. 46), replace “CERTIFICATE OF AUTHORIZATION” by “AUTHORIZATION”	
	s. 46, replace “a certificate of authorization” by “an authorization”	
	s. 47, 1st and 2nd pars., replace “application for a certificate of authorization” by “application for an authorization”	
	s. 48, replace “application for a certificate of authorization” by “application for an authorization”	
	s. 50, replace “The certificate of authorization indicates that it was issued under section 55 of the Act” by “The authorization indicates that it was issued under subparagraph 7 of the first paragraph of section 22 of the Act”	
	s. 51, 1st par., replace “an application for a certificate of authorization issued under section 55 of the Act” by “an application for an authorization issued under subparagraph 7 of the first paragraph of section 22 of the Act”	
	s. 64, replace “issue of a certificate of authorization” by “issue of an authorization”	
	s. 64.6, 1st par., subpar. 2, replace “a holder of a certificate of authorization” by “a holder of an authorization”	
	Sch. I, replace “Permit No.” by “Authorization No.” (6 occ.)	
	Sch. II, replace “Permit No.” by “Authorization No.” (6 occ.)	
Q-2, r. 16	Heading, enabling Act, replace “31” by “95.1”	Harmonization with the terminology of S.Q. 2017, c. 4
	Heading of Division II (before s. 2), replace “CERTIFICATE OF AUTHORIZATION” by “AUTHORIZATION”	
	s. 2, 1st par., replace “application for a certificate of authorization submitted to the Minister in accordance with section 22” by “application for an authorization submitted to the Minister in accordance with section 23”	
	s. 3, replace “application for a certificate of authorization” by “application for an authorization”	

Regulation (CQLR, chapter)	Provision(s) modified	Nature of the modification
Q-2, r. 16 (<i>cont'd</i>)	s. 13, replace “the first paragraph of section 32 of the Act” by “subparagraph 3 of the first paragraph of section 22 of the Act”	Harmonization with the terminology of S.Q. 2017, c. 4
	s. 21, replace “municipal sewer system or any sewer system operated by a person who holds the operating permit referred to in section 32.1 of the Act” by “sewer system”	
Q-2, r. 17	Heading, enabling Act, replace “31” by “95.1”	Harmonization with the terminology of S.Q. 2017, c. 4
Q-2, r. 18	Heading, enabling Act, replace “31” and “86” by “95.1” and “118.3.5”	Harmonization with the terminology of S.Q. 2017, c. 4
	s. 5, 1st par., replace “of any surface water intake used to supply a municipal waterworks or a waterworks system operated by the holder of a permit issued under section 32.1 of the Act” by “of any surface water withdrawal facility installation for supplying a waterworks system”	
	s. 8, 1st par., replace “supply area of a groundwater collection system intended for the supply of a municipal waterworks or a waterworks system operated by the holder of a permit issued under section 32.1 of the Act or used for” by “supply area of a groundwater collection system intended for the supply of an inner and intermediate protection zones of an underground water withdrawal facility for supplying a waterworks system or”	
	s. 8, 2nd par., replace “from the same interceptor well” by “from a same withdrawal facility”	
	s. 15, 3rd par., replace “the application for a certificate of authorization” by “the application for an authorization”	
	s. 18, replace “the frequency agreed upon when the certificate of authorization is issued” by “the frequency set out in the authorization”	
	s. 22, 1st par., replace “established when the certificate of authorization is issued” by “established in the authorization”	
	s. 27, replace “established at the time the certificate of authorization is issued” by “established in the authorization”	
s. 28, replace “identified at the time the certificate of authorization is issued and” by “indicated in the authorization, which also indicates”		

Regulation (CQLR, chapter)	Provision(s) modified	Nature of the modification
Q-2, r. 18 (<i>cont'd</i>)	s. 41, 1st par., subpar. 2, replace “the certificate of authorization” by “the authorization”	Harmonization with the terminology of S.Q. 2017, c. 4
	s. 52, replace “the certificate of authorization” by “the authorization”	
	Heading of Chapter IV (before. s. 56), replace “CERTIFICATE OF AUTHORIZATION” by “AUTHORIZATION”	
	s. 57.2, par. 9, replace “determined at the time the certificate of authorization is issued” by “set out in the authorization”	
	s. 57.3, par. 6, replace “frequency agreed upon when the certificate of authorization is issued” by “frequency set out in the authorization”	
	s. 57.6, par. 2, replace “established when the certificate of authorization is issued” by “established in the authorization”	
	s. 57.6, par. 4, replace “established at the time the certificate of authorization is issued” by “established in the authorization”	
Q-2, r. 20	Heading, enabling Act, replace “31” by “95.1”	Harmonization with the terminology of S.Q. 2017, c. 4
	s. 1, 2nd par., replace “the meaning assigned by section 53.1” by “the same meaning as the meaning given to the term "reclamation of residual materials" provided for in section 1”	
	s. 1.2, replace “a certificate of authorization issued” by “an authorization issued”	
	s. 13, 2nd par., replace “of a certificate of authorization issued” by “of an authorization issued”	
Q-2, r. 22	Heading, enabling Act, replace “31” and “86” by “95.1” and “, 118.3.5”	Harmonization with the terminology of S.Q. 2017, c. 4
	s. 4, 5th par., replace “to section 32” by “to subparagraph 3 of the first paragraph of section 22” s. 4, 8th par., replace “section 86” by “section 118.3.5”	
	s. 88, 2nd par., replace “under the fourth paragraph of section 124” by “under section 118.3.3”	

Regulation (CQLR, chapter)	Provision(s) modified	Nature of the modification
Q-2, r. 22 (<i>cont'd</i>)	s. 90, replace “Section 32” by “Subparagraph 3 of the first paragraph of section 22”	Harmonization with the terminology of S.Q. 2017, c. 4
	s. 90.1, 7th par., replace “Section 32” by “Subparagraph 3 of the first paragraph of section 22”	
Q-2, r. 24	Heading, enabling Act, add “31.3.1, 31.3.5, 31.3.7”	Harmonization with the terminology of S.Q. 2017, c. 4
	s. 2, 1st par., replace “an authorization certificate issued” by “an authorization issued”	
	s. 5, 1st par., replace “provided for in Division IV of the Regulation respecting environmental impact assessment and review (chapter Q-2, r. 23) referred to in section 4” by “provided for in the Regulation respecting the environmental impact assessment and review of certain projects (chapter Q-2, r. 23.1)”	
	s. 5, 2nd par., replace “Division IV of the Regulation respecting environmental impact assessment and review referred to in section 4” by “the Regulation respecting the environmental impact assessment and review of certain projects”	
Q-2, r. 25	s. 2, par. <i>e</i> , replace “Subdivision 3 of Division II or in Subdivision 3 of Division III of Chapter II” by “Division III of Chapter II or in Division III of Chapter III of Title II”	Harmonization with the terminology of S.Q. 2017, c. 4
	s. 4, par. <i>f</i> , replace “Subdivision 3 of Division II or in Subdivision 3 of Division III of Chapter II” by “Division III of Chapter II or in Division III of Chapter III of Title II”	
Q-2, r. 26	Heading, enabling Act, add “31.0.6”, replace “31” by “95.1”, add “; 2017 chapter 4, s. 283”	Harmonization with the terminology of S.Q. 2017, c. 4
	Heading of Chapter IV (before. s. 39), replace “PROJECT NOTICE AND AUTHORIZATION CERTIFICATE” by “DECLARATION OF COMPLIANCE AND AUTHORIZATION”	
	Heading of Division I (before s. 39), replace “PROJECT NOTICE” by “DECLARATION OF COMPLIANCE”	

Regulation (CQLR, chapter)	Provision(s) modified	Nature of the modification
<p>Q-2, r. 26 (<i>cont'd</i>)</p>	<p>s. 39, 1st par., replace “a certificate of authorization is required, notice must be given” by “an authorization is required, declaration of compliance must be given”</p> <p>s. 39, 1st par., subpar. 3, replace “only a notice for the highest threshold is required. In addition, the notice given for reaching or exceeding a threshold is valid until a project notice” by “only a declaration of compliance for the highest threshold is required. In addition, the declaration of compliance”</p> <p>s. 39, 3rd par., replace “The project notice must be signed by the operator and signed by” by “The declaration of compliance must be signed by the operator and signed by”</p> <p>s. 39, 4th and 5th pars., replace “project notice” by “declaration of compliance”</p> <p>s. 40, 1st par. replace “A project notice” by “A declaration of compliance”</p> <p>s. 40, 2nd par., replace “The project notice must be signed by the operator and by” by “The declaration of compliance must be signed by the operator and by”</p> <p>s. 40, 3rd par., replace “project notice” by “declaration of compliance”</p> <p>s. 41, 1st par., replace “Every project notice must be given” by “Every declaration of compliance must be given”</p> <p>s. 41, 2nd par., replace “The project notice” by “The declaration of compliance”</p> <p>Heading of Division II (before s. 42), replace “AUTHORIZATION CERTIFICATES” by “AUTHORIZATION”</p> <p>s. 42, 1st par., subpar. 2, replace “the certificate of authorization referred to in section 22 of the Environment Quality Act issued for reaching or exceeding a threshold is valid until a certificate of authorization” by “the authorization referred to in section 22 of the Environment Quality Act issued for reaching or exceeding a threshold is valid until an authorization”</p> <p>s. 43, 1st and 2nd pars., replace “application for an authorization certificate” by “application for an authorization”</p> <p>s. 43.5, pars. 7 and 8, replace “a project notice” by “a declaration of compliance”</p>	<p>Harmonization with the terminology of S.Q. 2017, c. 4</p>

Regulation (CQLR, chapter)	Provision(s) modified	Nature of the modification
Q-2, r. 26 (<i>cont'd</i>)	s. 50.5, replace “or notice” by “, declaration of compliance or notice”	Harmonization with the terminology of S.Q. 2017, c. 4
Q-2, r. 27	Heading, enabling Act, replace “31” by “95.1”	Harmonization with the terminology of S.Q. 2017, c. 4
	Heading of Division V (before. s. 130), replace “CERTIFICATE OF AUTHORIZATION” by “AUTHORIZATION”	
	s. 130, replace “a certificate of authorization” by “an authorization”	
	s. 131, replace “application for a certificate” by “application for an authorization” (2 occ.) s. 131, par. 9, replace “type of certificate” by “type of authorization”	
	s. 136, 1st par., replace “The certificate of authorization” by “The authorization” s. 136, 2nd par., replace “The certificate” by “The authorization”	
	s. 137, replace “a certificate of authorization” by “an authorization”	
Q-2, r. 28.1	s. 2, replace “a certificate of authorization” by “an authorization”	Harmonization with the terminology of S.Q. 2017, c. 4
	s. 7, 1st par., replace “certification” by “the authorization”	
	s. 7, 2nd par., replace “the new certificate” by “the new authorization”	
Q-2, r. 29	Heading, enabling Act, replace “31” by “95.1”	Harmonization with the terminology of S.Q. 2017, c. 4
	s. 4, 1st par., delete “of paragraph 21”	
Q-2, r. 30	Heading, enabling Act, replace “31” by “95.1”	Harmonization with the terminology of S.Q. 2017, c. 4
Q-2, r. 31	Heading, enabling Act, replace “31” by “95.1”	Harmonization with the terminology of S.Q. 2017, c. 4
	s. 1, 2nd par., replace “a certificate of authorization” by “an authorization”	

Regulation (CQLR, chapter)	Provision(s) modified	Nature of the modification
Q-2, r. 32.1	Heading, add an enabling Act	Harmonization with the terminology of S.Q. 2017, c. 4
	s. 5, subpar. iii, renumbered subpar. c.1	Faulty numbering
Q-2, r. 33	Heading, enabling Act, replace “31” by “95.1”	Harmonization with the terminology of S.Q. 2017, c. 4
Q-2, r. 34.1	Heading, enabling Act, replace “s. 31, 1 st par., subpars. <i>c, d, h, h.2, j</i> and <i>m</i> , s. 31.32, s. 31.41, pars. 2, 3, 8 and 9, s. 46, pars. <i>c, d</i> and <i>t</i> , ss. 115.27 and 115.34” by “ss. 31.32, 31.41, pars. 3, 8 and 9, s. 46, pars. 3 and 17, s. 95.1, 1st par., subpars. 3, 4, 20, 21, 23 and 25, ss. 115.27 and 115.34”	Harmonization with the terminology of S.Q. 2017, c. 4
	s. 3, replace “Subdivision 2 of Division IV.2 of Chapter I” by “Division III.1 of Chapter IV of Title I”	
	s. 17, par. 10, replace “section 31.37” by “section 31.34”	
	s. 24, par. 3, replace “Division XIII.1 of Chapter I” by “Chapter VII of Title I”	
Q-2, r. 35.2	Heading, enabling Act, replace “31, 1st par., subpars. <i>e</i> and <i>m</i> , s. 31.81, 2nd par., s. 46, pars. <i>r</i> and <i>s</i> , subpars. 1 to 2.1, 2.3 to 2.6, 3 and 4” by “31.81, 2nd par., s. 46, pars. 15 and 16, subpars. <i>d, i, k</i> and <i>m</i> , s. 95.1, 1st par., subpars. 7, 14”	Harmonization with the terminology of S.Q. 2017, c. 4
	s. 1, 1st par., replace “section 31.75” by “subparagraph 2 of the first paragraph of section 22”	
	s. 3, 3rd par., replace “section 31.75” by “subparagraph 2 of the first paragraph of section 22”	
	s. 5, 1st par., replace “section 31.75” by “subparagraph 2 of the first paragraph of section 22”	
	s. 5, par. 1, replace “for in section 32” by “pursuant to subparagraph 3 of the first paragraph of section 22”	
	s. 6, replace “under section 31.75” by “under subparagraph 2 of the first paragraph of section 22”	
	s. 7, 1st par., replace “under section 31.75” by “pursuant subparagraph 2 of the first paragraph of section 22”	
	s. 8, replace “section 31.82” by “the third paragraph of section 24”	

Regulation (CQLR, chapter)	Provision(s) modified	Nature of the modification
Q-2, r. 35.2 (<i>cont'd</i>)	s. 11, par. 1, replace “to section 31.75” by “to subparagraph 2 of the first paragraph of section 22”	Harmonization with the terminology of S.Q. 2017, c. 4
	s. 88, par. 7, replace “Division XIII.1 of Chapter I” by “Chapter VII of Title I”	
Q-2, r. 36	Heading, enabling Act, replace “31, 46, 86, 115.27 and 115.34” by “46, 95.1, 115.27, 115.34 and 118.3.5”	Harmonization with the terminology of S.Q. 2017, c. 4
Q-2, r. 37	Heading, enabling Act, replace “31” by “95.1”	Harmonization with the terminology of S.Q. 2017, c. 4
	s. 4, 1st par., replace “a catchment installation” by “a withdrawal facility”	
	s. 4, 2nd par., replace “the catchment installation” by “the withdrawal facility”	
	s. 10, 1st par., replace “a catchment installation” by “a withdrawal facility”	
Q-2, r. 39	s. 29, replace “Section 32” by “Subparagraph 3 of the first paragraph of section 22”	Harmonization with the terminology of S.Q. 2017, c. 4
Q-2, r. 40	Heading, enabling Act, replace “31, 45, 45.2, 46, 87,” by “45, 45.5.2, 46, 87, 95.1,”	Harmonization with the terminology of S.Q. 2017, c. 4
Q-2, r. 40.1	Heading, enabling Act, replace “31, 1st par., subpar. e.1,” by “95.1”	Harmonization with the terminology of S.Q. 2017, c. 4
Q-2, r. 42.1	Heading, enabling Act, replace “31” by “95.1”	Harmonization with the terminology of S.Q. 2017, c. 4
Q-2, r. 43	Heading, enabling Act, replace “31” by “95.1”	Harmonization with the terminology of S.Q. 2017, c. 4
Q-2, r. 44	Heading, enabling Act, replace “31” by “95.1”	Harmonization with the terminology of S.Q. 2017, c. 4
Q-2, r. 46	Heading, enabling Act, replace “31, 31.69, 86, 115.27, 115.34” by “31.69, 95.1, 115.27, 115.34, 118.3.5”	Harmonization with the terminology of S.Q. 2017, c. 4
	s. 12, 1st par., replace “a certificate of authorization” by “an authorization”	
	s. 12, 2nd par., replace “The certificate is valid for 5 years and may be renewed” by “The authorization is valid for 5 years and may be renewed”	

Regulation (CQLR, chapter)	Provision(s) modified	Nature of the modification
Q-2, r. 46 (<i>cont'd</i>)	<p>s. 24, 2nd par., replace “in the certificate of authorization” by “in the authorization”</p> <p>Heading of Division II (before s. 33), replace “CERTIFICATE OF AUTHORIZATION” by “AUTHORIZATION”</p> <p>s. 33, replace “a certificate of authorization” by “an authorization”</p> <p>s. 34, replace “a certificate of authorization” by “an authorization” and “22” by “23”</p> <p>s. 36, 1st par., replace “a certificate of authorization” by “an authorization”</p> <p>s. 36, 2nd par., replace “the certificate of authorization” by “the authorization”</p> <p>s. 36, 3rd par., replace “a certificate of authorization” by “an authorization”</p> <p>s. 37, 1st par., replace “A certificate of authorization” by “An authorization” and “the certificate” by “the authorization”</p> <p>s. 45, replace “the certificate of authorization” by “the authorization”</p> <p>s. 65, replace “the certificate of authorization” by “the authorization”</p> <p>s. 68.5, 1st par., subpar. 2, replace “a certificate of authorization” by “an authorization”</p>	Harmonization with the terminology of S.Q. 2017, c. 4
Q-2, r. 46.1	Heading, enabling Act, replace “31, 1st par., subpars. <i>b, c, d, e.1, h</i> and <i>h.1,</i> ” by “95.1”	Harmonization with the terminology of S.Q. 2017, c. 4
Q-2, r. 47	Heading, enabling Act, replace “116.1.1” by “123.5”	Harmonization with the terminology of S.Q. 2017, c. 4
Q-2, r. 47.1	<p>s. 1, 1st par., replace “a certificate of authorization” by “an authorization”</p> <p>s. 3, 1st par., replace “a certificate of authorization” by “an authorization”</p> <p>s. 4, replace “a certificate of authorization” by “an authorization”</p> <p>s. 5, replace “when a certificate of authorization is issued” by “when an authorization is issued”</p> <p>s. 6, replace “the certificate of authorization” by “the authorization”</p>	Harmonization with the terminology of S.Q. 2017, c. 4

Regulation (CQLR, chapter)	Provision(s) modified	Nature of the modification
Q-2, r. 47.1 (<i>cont'd</i>)	s. 7, replace “the certificate of authorization” by “the authorization”	Harmonization with the terminology of S.Q. 2017, c. 4
	s. 8, replace “a certificate of authorization” by “an authorization” and “the certificate” by “the authorization”	
	s. 9, replace “a certificate of authorization” by “an authorization” and “the certificate” by “the authorization”	
	s. 9.2, par. 4, replace “a certificate of authorization” by “an authorization”	
	s. 10.1, par. 3, replace “a certificate of authorization” by “an authorization”	
	s. 13, replace “if no certificate of authorization was issued” by “if no authorization was issued”	
Q-2, r. 48	Heading, enabling Act, replace “31” by “95.1”	Harmonization with the terminology of S.Q. 2017, c. 4
	s. 1, par. <i>f</i> , replace “a certificate of authorization” by “an authorization”	
	Heading of Division II (before s. 4), replace “CERTIFICATE OF AUTHORIZATION” by “AUTHORIZATION”	
	s. 4, 1st par., replace “a certificate of authorization” by “an authorization”	
	s. 5, replace “a certificate of authorization” by “an authorization”	
	s. 6, replace “a certificate of authorization has already been issued” by “an authorization has already been issued”	
	s. 10, 2nd par., replace “a certificate of authorization” by “an authorization”	
	s. 12, 2nd par., replace “a certificate of authorization” by “an authorization”	
	s. 13, 2nd par., replace “a certificate of authorization” by “an authorization”	
	s. 22, replace “27” by “114”	
	s. 25.4, par. 1, replace “certificate of authorization” by “the authorization”	
R-15.1, r. 6	s. 60.6, 1st par., table, add the words “Assets allocated to variable-yield investments (%)”	Concordance with French text

*Modifications to correct grammar or data processing, transcription or reference
made by the Service de Refonte of the Ministère de la Justice
(not be mentioned by "I.N." under sections)*

Regulation (CQLR, chapter)	Provision(s) modified	Nature of the correction
C-25.01, r. 10	s. 77	2 counsels